

AFFIDAVIT

I, WUWEN GUO, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

- 1. I am fluent in both Chinese and English.
- 2. I have translated the annexed document and carefully compared the translation from Chinese into English with regard to the following document:

Occupational Qualification Certificate

- 3. The said translation is, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translation of said document.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan Toronto

This th 25 day of Jan., 2025




)
)
)
)
)
)
)
)
)
)
)



WUWEN GUO

	<p>Occupational Qualification Certificate</p> <p>Third Level/Senior Skill Level</p> <p>The Ministry of Human Resources and Social Security, The People's Republic of China</p>
--	--

<p>According to the Labour Law of the People's Republic of China and the national occupational skill standards, the certificate is herewith issued after passing testing and assessment.</p> <p>Seal of the Ministry of Human resources and Social Security, The People's Republic of China</p>	<p>Issued by:</p> <p>Seal: </p>
---	--



<p>Name: [REDACTED] Sex: [REDACTED]</p> <p>Birth Date: [REDACTED]</p> <p>Educational Level: [REDACTED]</p> <p>Date of Issue: [REDACTED]</p> <p>Certificate No.: [REDACTED]</p> <p>ID Card No.: [REDACTED]</p>	<p>Occupation & Skill Level: [REDACTED]</p> <p>Result of Theoretical Knowledge Test: [REDACTED]</p> <p>Result of Operational Skill Test: [REDACTED]</p> <p>Result of Test: Qualified</p> <p>[REDACTED]</p> <p>[REDACTED]</p> <p>Seal: [REDACTED]</p> <p style="text-align: center;">Appraisal Center</p> <p style="text-align: center;">Special Seal for Vocational Skill Appraisal</p>
--	--

<p>Note</p>	<p style="text-align: center;">Instructions</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. This certifies the competency of the holder for a specific occupation, and serves as an effective public notarial document on the holder's skill level for the purpose of overseas employment and labour export. 2. The certificate is validated nationwide and can be used as major reference for employment. 3. Any change of the certificate content is strictly prohibited. 4. The certificate is validated with the seal of human resources and social security administrative authorities, or the working agencies of human resources (labour) and social security of the concerned departments directly under the State Council, or the PLA and CAPF.
-------------	---



职业资格证书
Occupational Qualification Certificate

三级/高级技能
Third Level/Senior Skill Level

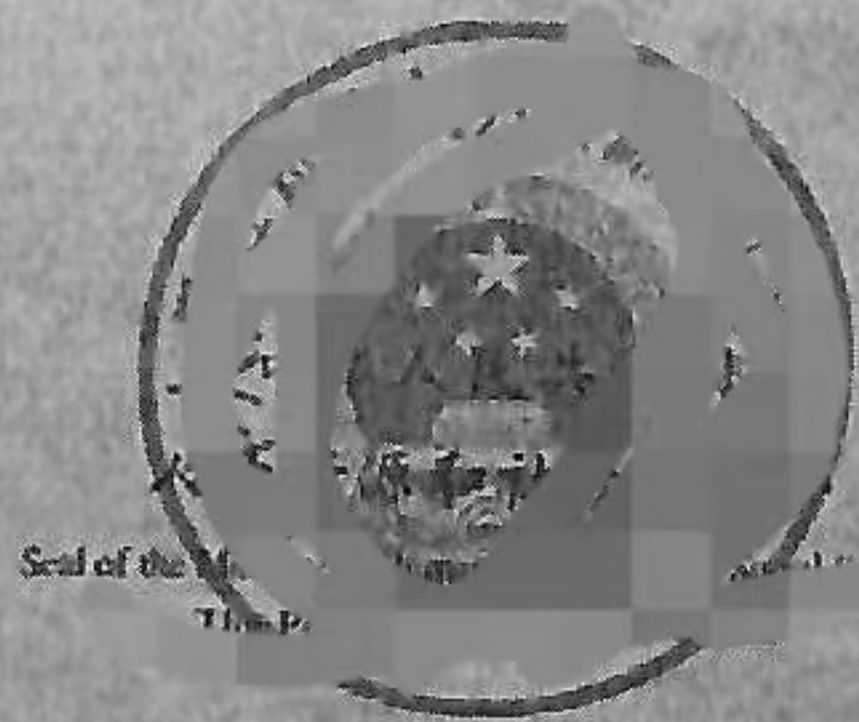


中华人民共和国
人力资源和社会保障部印制
The Ministry of Human Resources and Social Security,
The People's Republic of China

依据《中华人民共和国劳动
法》，按照国家职业（技能）标准，
经考核鉴定合格。

特发此证

According to the Labour Law of the People's
Republic of China and the national occupational
skill standards, the certificate is herewith issued
after passing testing and assessment.



姓名 Name	性别 Sex	职业(工种)及等级 Occupation & Skill Level	美容师
出生日期 Birth Date	年 月 日 Year Month Day	理论知识考试成绩 Result of Theoretical Knowledge Test	
文化程度 Educational Level		操作技能考核成绩 Result of Operational Skill Test	
发证日期 Date of Issue		评定成绩 Result of Test	合格
证书编号 Certificate No.		职业技能鉴定中心(印) Seal of Center for Occupational Skill Assessment	
身份证号 ID Card No.			

备注	<p>证书使用说明</p> <p>1. 本证为劳动者从事相应职业(工种)的资格凭证,并作为境外就业、对外劳务合作人员办理技能水平公证的有效证件。</p> <p>2. 本证作为劳动者就业上岗和用人单位招收录用人员的主要依据,在全国范围内通用。</p> <p>3. 本证各项填写内容,严禁涂改。</p> <p>4. 本证按规定由人力资源和社会保障管理部门或国务院有关部门人力资源(劳动)保障工作机构、解放军和武警部队军(警)务部门验印有效。</p> <p>Instructions</p> <p>1. This certifies the competency of the holder for a specific occupation, and serves as an effective public notarial document on the holder's skill level for the purpose of overseas employment and labour export.</p> <p>2. The certificate is validated nationwide and can be used as major reference for employment.</p> <p>3. Any change of the certificate content is strictly prohibited.</p> <p>4. The certificate is validated with the seal of human resources and social security administrative authorities, or the working agencies of human resources (labour) and social security of the concerned departments directly under the State Council, or the PLA and CAPF.</p>
----	--

